

千家诗

古诗源

上

谢枋得 选编 郭明志 译注

沈德潜 编 孟庆祥 孟繁红 孟繁翠 译注

◎ 孟庆祥 朱佳新 孟繁翠 主编 ◎

◆ 中华传统启蒙宝库 ◆

◆ 国学经典 ◆ 名家注释 ◆ 白话插图 ◆

黑龙江人民出版社



中华传统启蒙宝库

千家诗源

(上)

孟庆祥 朱佳新 孟繁翠 主编

沈德潜 编
孟庆祥
孟繁红 译注
孟繁翠

谢枋得 选编
郭明志 译注

黑龙江人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

千家诗·古诗源 / 孟庆祥等主编. — 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2008.3

(中华传统启蒙宝库)

ISBN 978-7-207-07617-5

I. 千… II. 孟… III. 古典诗歌—作品集—中国 IV. I222.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 025356 号

策 划: 李文方

责任编辑: 吕观仁

绘 图: 广 海 林 翰

装帧设计: 李正刚

中华传统启蒙宝库 孟庆祥 朱佳新 孟繁翠 主编

千家诗·古诗源

Qianjishi·Gushiyan

谢枋得 选编·沈德潜 编

郭明志 译注·孟庆祥 孟繁红 孟繁翠 译注

出版发行 黑龙江人民出版社

通讯地址 哈尔滨市南岗区宣庆小区 1 号楼

邮 编 150008

网 址 www.longpress.com E-mail hljrmcbs@yeah.net

印 刷 黑龙江省教育厅印刷厂

经 销 新华书店

开 本 880 × 1230 毫米 1/32

印 张 31.5

字 数 774 000

版 次 2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-207-07617-5/G·1797

定 价 39.50 元(上下册)

(如发现本书有印制质量问题,印刷厂负责调换)

本社常年法律顾问:北京市大成律师事务所哈尔滨分所律师赵学利、赵景波

中华传统启蒙宝库编委会名单

(本丛书为黑龙江孔子研究会研究系列书目)

主 编	编 委	孟庆祥	朱佳新	孟繁翠	
		聂鑫	张士杰	寒石	朱佳新
		邵尝君	曹威	刘涌	刘波
		刘娜	贾书梅	孙一丹	武晓军
		杨娟	黎刚	贾书利	李武红
		何大恒	林学军	张丽伟	刘松丽
		张忠诚	邵长霞	邓天红	刘英华
		庄树东	马立立	张天一	张岩
		张晴	张亚生	马龙	谭凤茹
		马秀红	高巍	王倩	周雪楠
		陈巍	张小春	刘柯	李雷
		栾兆玉	马玉光	林剑平	高智
		李智英	邸云英	郝英霞	萧冰
		温子藏	杰布		

总 序

中华民族之所以如此久远地屹立于世界民族之林,其根本原因就在于她具有独特的、悠久的民族文化。如同黄河长江,跨千山,汇万水,横越五千春秋,一条河道,一脉相承,最后终于形成了博大精深的文明巨渊。

中华传统蒙学是中华民族传统文化的一条支流,它们虽然形式和特色有所区别,但其历史发展趋向、社会理想,以及自然愿望、人文精神都是共通的。

—

蒙学的发展历史源远流长。周秦时的蒙学教材,在注重识字的基础上,已开始实施自然、社会、历史诸方面的知识教化。周朝的贵族子弟之学、“保傅之教”,应看作蒙学教育的发端。周宣王的史官所著的《史籀篇》应看作最早的初等蒙学教材。秦代另有三位高官也参与到蒙学教育之中,李斯编写了《仓颉篇》七章,赵高编写了《爰历篇》五章,胡毋敬编写了《博学篇》七章,始开蒙学教化一代风气。

至春秋,孔子等人开创私学,使蒙学教育从周朝贵族的高堂走向民间,不分贵贱,“有教无类”。孔子所施教的六艺及部分典籍,把蒙学教育推向更高的国学阶梯,社会上已经出现高等蒙学。

汉代蒙学有了进一步的发展,间里塾师不但将上述秦代三书合为一编作为教材,仍名《仓颉》,并断六十字为一章,凡五十五章。并有司马相如的《凡将篇》、史游的《急就篇》,也成为优秀的蒙学教本。扬雄还编写《训纂篇》以续解《仓颉篇》。汉代除广泛施行初等蒙学教育外,民间又成立多所高等蒙学学校,施用经学教材,以继承孔子儒学教育。

魏晋南北朝时期,蒙学教育有了更大发展,出现很多初等蒙学图书,一些著名学者也参与进来,如蔡邕著《勤学》,束皙著《发蒙记》,顾恺之著《启蒙记》,周兴嗣著《千字文》,都属精品之作,而其中《千字文》不但成为历代书家必书法帖,更是千古蒙学传统教材。又有颜之推的《颜氏家训》,被后人推为家训之祖。南北朝时期,从朝廷到地方,各类学校林立,讲学之风盛行,有关四书五经,甚至诸子的讲解或著述,更是多不胜数,其所撰书籍惜多已失传。

唐代的蒙学教育已进入全盛时期,所编蒙学教材在注重识字的基础上,开始以道德教育为主线,辅以自然、社会、历史诸方面的知识。其初等蒙学教育,除继续使用前代教材外,又新编了许多名言谚语、故事韵语、杂抄一类著作,其中《太公家训》是最有代表性的教材。

唐代是诗歌的黄金时代,个人的才识往往以吟诗赋词为标准,科举考场都以诗考为主卷,高等教育教材中,已有当代诗歌选本《文场秀句》面世。

宋代的蒙学教材已由原来的综合性读物向分类专编方向发展,传统的“三千百”已成为固定教材。宋代性理之学盛行于世,又产生许多伦理教育的新书,如《性理字训》、《名贤集》、《增广贤文》,还产生一些有关名物历史的新书,如《龙文鞭影》。尤其是《幼学琼林》,版本既多,注者更加繁细,直至清代都是蒙学范本。而诗歌方面的教材,更开亘古新风,《神童诗》、《千家诗》、《唐诗

三百首》，以及四书五经，都成为高等蒙学的重点教材。

综上，这些教材对元明两代都有深远影响。而清代是一个政治风云激荡的时代，世界正在大踏步迈进，而执柄者却龟缩在闭关自守的昏聩之中。清代末年，传统蒙学逐渐由盛旺而走向衰落。由于清朝统治者腐败无能，屡战屡败，割地赔款，在全国民情激愤中，人们都在思索一个问题，中华民族向何处去？可惜这个思索竟然长达百年。他们首先在传统文化中寻找原因，有些人骂生养自己的祖宗，骂几千年的传统文化，最后竟然把孩子和污水一起泼掉，传统蒙学和国学几被推进历史的垃圾堆中。新中国成立以后，传统蒙学并未得到应有的重视。“文化大革命”中，传统蒙学被称为“反攻倒算的反动读物”。只有改革开放之后，人们才从历史的迷雾和现实的误会中清醒过来，终于认识到传统蒙学和国学读物同样是中华民族的文化瑰宝。

二

研究传统蒙学文化对研究中国教育发展史有不可估量的价值，通过对蒙学演变历程的研究，不但可以掌握大量教育史资料，还可以探讨古代有关教学规律、方法、手段，对当今中小学，乃至大学的教材编写，教法运用，甚至道德教育、知识传授，都会有重要的借鉴意义。

传统蒙学重视知识教育，在对自然、社会、历史知识传授的同时，往往灌注一定的思想内容和道德教育，仅以初等蒙学《三字经》为例，全书很短，后人却评价说：“若能句句知诠释，子史经书一贯通。”再有《幼学琼林》，天文地理、君臣之道、家教人情、典章制度，甚至鸟兽花木，各方面知识几乎无所不包。每个对句都隐含着是非评判，美恶赞毁，把知识教育和道德培养，紧密融合为一体，学子受益必定匪浅。

北齐颜之推的《颜氏家训》为高等蒙学教材,后人誉之为家训学之祖。可以肯定地说对现代家教会许多启发教育作用。读过此书的人都会深深感叹上起自春秋先祖颜回,中至于颜之推,下及于唐代颜真卿,颜氏家风及历代所出名人事迹,令人歌而泣之。

传统蒙学能够利用中国语言文字的独特性,专意音、形、义的奇妙的表达方式,许多读物多采用韵语,以使文章琅琅上口,容易记忆。多采用对句,以使词义交互贯通,相较辉映,自成异趣。传统教材《三字经》,三字成句,文浅而意长;《千字文》,四言叶韵,多用常用字,且无一重复。代代传习,家喻户晓,已成社会大众读物。《千家诗》虽说选材尚有缺陷,但其中五言七言律诗绝句,都对句工稳,整齐规范,平仄准确,尾韵谐和。

历来蒙学教材多出于名人大家之手,其中学者文人占一大部分,如司马相如、扬雄、班固、蔡邕、束皙、朱熹、王应麟、周兴嗣等。另外还有一些高官也参与教材编写。如:李斯、赵高、胡毋敬、史游等。这不仅能提高教材声誉,引起社会重视,而且即使是高官,也都是博通古今的学问家,对于教材的编写质量自不待言,都是有保障的。

古人对人类心理的某种把握,并不亚于现代人。传统蒙学重视少年儿童的心理特征,他们根据年龄特点,初等教材都浅显易懂,形象具体,活泼生动,切合实际。又大量选编历史故事、民间传说作为教学内容。这种编辑主旨很容易引起学习情趣,在欢乐气氛中学习知识,培养道德,效果肯定是巨大的。

传统的蒙学教材,各代虽然有所不同,但都保持相对的稳定性。那些在教育实践中效果良好的内容都能尽量保持稳定。同时又要根据社会的需要,因时而变,进行适当的修订,才可以保持优秀蒙学教材的稳定地位。

三

蒙学文化是传统文化滋生的新根，传统文化抚育了蒙学文化的成长，蒙学文化不但反过来营养了传统文化，并使其更加枝繁叶茂，殖育新生。

它们共同植根于中华民族这一块土地上，因此古代蒙学与中华传统文化有太多的共同特质。

中国古代先哲在典籍中说：对于宇宙万物来说，人在自然、社会的发生发展过程中，具备无可比拟的功用。六书中的“大”字，就是人体正面的象形，其上面加一横，才是“天”字。所表现的意思是说：天地之间，人为最大。历代典籍即使论述政治变化、战争胜负，甚至自然灾害，天象违和，无论任何事情，都是在谈论人应以天人合一的宏观意识，启迪学子去认识天、地、人这一整体，使其知古今、明人伦、爱自然、讲道德，从而学会如何做一个好人。

儒家学说认为天道即人道，知天更要知人，这种人本思想在蒙学中都有广泛体现。例如《三字经》开首四句：“人之初，性本善。性相近，习相远。”再有《名贤集》、《千字文》，更不要说《颜氏家训》一类历代家训著作了，人本思想如一条红线贯穿全书。

古代的人本思想与当代“以人为本”的观念，原本是一种继承关系。如今提出构建“和谐社会”，必须这样说，如果我们不肯从传统文化及蒙学文化中汲取营养，增强进取力量，就不可能缔造出完美的未来。

《易经》说：“天行健，君子以自强不息。”这就是古代文化对中华民族的勤奋、拼搏、自强不息思想的高度概括和生动写照。中华民族历尽无数沧桑及劫难，然而民族没有被消亡，历史没有被截断，子孙绵延不绝，生生不息。其原因除了我们具有博大精深

深的民族文化底蕴之外,与这种勤奋、拼搏、自强不息的民族思想所产生的凝聚力量,经由历代蒙学殷殷不断的播散,是有直接关系的,可以说,蒙学教育起到了巨大的维系同心作用。

中华民族崇尚道德,儒家文化创始人孔子就在《论语》中提出了一整套的道德规范和伦理原则。孟子继其后,历代儒者都提出了道德对家庭、社会、人生的重要作用。蒙学教材更突出了儒家学说中的道德意识和伦理标准。到宋代程朱理学产生后,蒙学教材中的道德观念尤为明显。

蒙学首要讲究修身养性,认为人才发展、家业成败、社会善恶、国家兴亡,都与个体修养有直接关系,这种思想在历代蒙学教材中随处可见。

劝学励志在蒙学中也占有很大分量,《荀子》等古代典籍中都有一些专题论述,蔡邕还为蒙学专写《劝学》一卷,《幼学琼林》、《颜氏家训》也都设有劝学章节。劝学励志不但是少年儿童读书学习的内容,同时也间接告诫天下人要重视劝学励志教育。

儒家思想认为忠孝是大德,是立家立国的根本,是人类道德的核心,其他各种道德观念,例如:仁义礼智信,温良恭俭让,都是围绕忠孝这一核心提出来的。“为臣者忠,为子者孝”的思想在蒙学教材中占有重要地位。“三纲者,君臣义。父子亲,夫妇顺”,又说:“父子恩,夫妇从。兄纲友,弟纲恭。长幼序,友与朋。”再者,《孝经》专谈孝道,古人认为忠孝二者,以孝为先。历代帝王多以孝心自诩,以孝字自号,以孝道教化执政。

主张宽厚恕道,也是中华传统文化内容之一。孔子在《论语》中就反复强调恕道,说“己所不欲,勿施于人”,又强调宽厚是人道的重要内容,主张“泛爱众”。《论语·子张》说:“君子尊贤而容众,嘉善而矜不能。”又讲“报怨以德”。这种宽厚恕道的思想更是广泛存在于蒙学教材之中,如:《弟子规》中,从“己有能,勿自私”开始,直至“报怨短,报恩长”一段,都是讲如何宽以待人。

再者,《朱子家训》、《忍经》等等蒙学著作都有这方面记述。

当今,如何引导青年学子面对纷纭复杂的现实,如何构建和谐、迎接未来的挑战。甚而在世界渐驱颓废情绪中,我们应立身于何处?以及世界文化思想走向如何?这些都是非常严肃的时代课题。我们认为传统蒙学图书如同天然的母乳,有着不可替代的哺养价值,无异是社会不断前进必须汲取营养的源泉之一。

蒙学图书中固然有一些消极、没落的思想内容,对于这些记述,首先要有历史眼光,既要作纵向的批评,又要作横向的剖析,万不可当头闷棍,要记取逝年的沉痛教训。例如忠君思想、中庸之道、富贵观念,如今看来某些层面是可批可驳可笑的,然而在当时确是合理的存在,有些思想对于维护社会稳定,激发生存能力,凝聚各方力量,都曾有过极大的促进作用。另一方面也必须注意,随着时代的前进,其中有一些思想不但失去原来的正面意义,甚至成为今天社会前进的绊脚石,如宿命思想、烈妇观念、轻民意识、狭隘的民族心理,这些并不难看出来,也是必须严肃批判的。

近年来,我们邀集各高校有关教授学者,组成《中华传统启蒙宝库》的写作班子,全书集二十余部蒙学典籍,分十册出版。因人力时间所限,其中脱误之处肯定不少,恭请大家指正。

2009年2月6日孟庆祥记于一粟书屋

总 目 录

千家诗 / 1

古诗源 / 225

千家诗

谢枋得 选编
郭明志 译注

一泓清可沁诗脾(代序)

郭明志

中国文化的圣人孔子说：“小子何莫学夫诗？诗可以兴，可以观，可以群，可以怨，迩之事父，远之事君，多识于鸟兽草木之名。”西方现代哲人海德格尔曾引述荷尔德林的诗句：“充满劳绩，然而人诗意地，栖居在这片大地上。”他们都说出了诗对于人生的重要作用。兰心蕙质，锦心绣口，全在于涵泳诗书。人的一生，或许只能经历和体味属于自己的那一份升沉荣辱、悲欢离合、酸甜苦辣。然而，读诗却可以使你进入不同的时空、不同经历的人的精神世界。你可以跨越古今，飞渡瀚海，出入幽明，可以和那些高尚伟大的人，那些聪慧睿智的人，那些和你一样平凡却情感非常丰富的人亲近，可以倾听他们的心曲，触摸他们的脉搏，赏观“人类心力之精华”所构筑的“永远的风景”，感受人类情感的最美好形态，从而使你的气质变得优雅，使你的有限生命得到无限的延伸和升华。

在人生之旅途上，或许你是一位刚刚上路的朋友，世界对于你是那么那么大，天空对于你是那么那么高，一切仿佛都潜藏着无穷的奥秘，当你怀着求知的渴望打开这本书，展现在你面前的虽只是浩瀚大海的一角，绚丽林园的一隅，但那唐人的气魄宋人的风度，唐人的情韵宋人的思致，那清词丽句，珠玉琼瑶，会使你终生难忘。在人生之旅途上，或许你跋涉已久，历经坎坷，当你在疲惫失意之际，打开这本小书，诵读几首小诗，它会给你带来一种清碧悠悠的抚慰。或许你一帆风顺，事业有成，当你在志得

意满之际，翻开这本小书，细细品味，它会给你带来一种天籁无声的深沉。或许你为人父母，望子成龙，几多未曾实现的梦，当你“回眸时看小於菟”之际，翻开这本小书，朗吟涵泳，它会给你带来好梦成真的祝福。因为，曾经有过许许多多的中国人就是从读这本书启蒙，走向文明，走向成功。

《千家诗》是几百年来广泛流传的一本古代诗歌选集。这本诗集最早题名《分门纂类唐宋时贤千家诗选》，南宋刘克庄编。到了明代时，出现了依据这个选本而加以增删篇目、调整体例的新选本。比较流行的有题谢枋得选、王相注《重订千家诗》与题王相注《新镌五言千家诗》两种，前者所选都是七言诗，后者所选都是五言诗。后来，又出现了将上述两种选本合在一起的新选本，题谢枋得选、王相注《增补重订千家诗》，成为至今广泛流传的通行本。谢枋得，字叠山，南宋末年爱国诗人；王相，字晋升，明末清初人。这种通行本共选录唐宋人诗 224 首，及明代宁献王朱权和嘉靖皇帝朱厚熜 2 首，共计 226 首。

这本《千家诗》，就是以上述通行本上海锦章图书局影印《绘图千家诗注释》为底本。由于这本书长期在坊间流传，未经认真整理，错误极多。这次整理，对于底本所收篇目及编排顺序，不作增删改动，仍如其原貌。对于底本中的错误，则参校有关专集或总集加以改正。底本中大量诗篇作者著录有误，张冠李戴，如《题榴花》的作者，底本作朱熹，这是错误的，作者应是韩愈，此据《韩昌黎诗系年集释》卷四改正。又如《秋月》的作者，底本作程颢，这也是错误的，作者应是朱熹，此据《朱文公文集》卷二改正。翁卷的《乡村四月》误题作范成大《村居即事》，王建的《宫词》误署林洪，杜常的《题华清宫》误署王建，叶绍翁的《游小园不值》误署叶适，王珪的《上元应制》误署王淇，杨万里的《初夏睡起》误署杨简，等等，都据可靠版本予以改正。对于诗篇作者有不同说法而难以确定者，则加注释，载明异说并注明出处。《千家诗》所收

诗的题目,与该诗作者专集中的题目往往多有歧异,这是《千家诗》编者力求简化而拟定或传抄有异,对此,本书一般不作改动,但是也有些诗题,不够恰当,则改从作者专集或相关总集中题目。本书的注释,力求简明,只注明典故、词语的含意,不作过繁的征引。本书的译诗,采用散体直译的方法,力求准确、通顺、达意。尽量让读者能字句落实地通读原诗,在这样的前提下,力求译文优美而有韵味,传达出原来的诗意。

《千家诗》虽然是旧时代的启蒙读物,但是在今天看来,仍有流传的价值,仍有其诗学文化的价值。《千家诗》的编选大体合于历史与美学统一的原则。所选诗歌大多是唐宋时期的名家名篇,李白、杜甫、王勃、骆宾王、张说、陈子昂、王维、孟浩然、高适、岑参、王昌龄、王之涣、韦应物、钱起、张继、白居易、韩愈、刘禹锡、杜牧、李商隐、欧阳修、王安石、苏轼、黄庭坚、陆游、范成大、杨万里、朱熹、程颢、司马光等等,这些在唐宋两代文学史、文化史上知名的大家、名家,至今也是讲到这两代时任何一本书不能不提到的。同时还选录了一些不知名的作者的优秀诗篇,往往在文学史或一般选本中都不会提到,赖此书而得到广泛流传。从题材内容上看,写四时景物、山水田园、赠友送别、思乡怀人、咏史怀古、咏物抒情、侍宴应制等,即使限于适合儿童少年阅读的那些诗篇,也是较为广泛地反映了唐宋时期的社会生活,较好地展现了唐宋时期人的精神世界和情感历程。从艺术特色上看,姚黄魏紫、春兰秋菊、异彩纷呈。所选诗篇都是律诗、绝句,篇幅短小,易懂易记,文字优美流畅,意境清新。如李白《客中行》、《与史郎中钦听黄鹤楼上吹笛》、《送友人》;杜甫《绝句漫兴》、《旅夜书怀》、《登岳阳楼》、《秋兴八首》;张继《枫桥夜泊》、韦应物《滁州西涧》等,无不情韵浑雅,酝酿空灵,如芍药海棠,秾华繁彩。而王安石《元日》、苏轼《海棠》、《饮湖上初晴后雨》、朱熹《观书有感》、黄庭坚《清明》等诗,无不在精美中富有理趣,深湛